



DIREZIONE GENERALE COMUNICAZIONE

RELAZIONE

La risposta dei cittadini dell'UE al prototipo di europartv

Risposte integrali alla domanda:

"I vostri consigli per migliorare europartv"

RELAZIONE

La risposta dei cittadini dell'UE al prototipo di europarl^{tv}

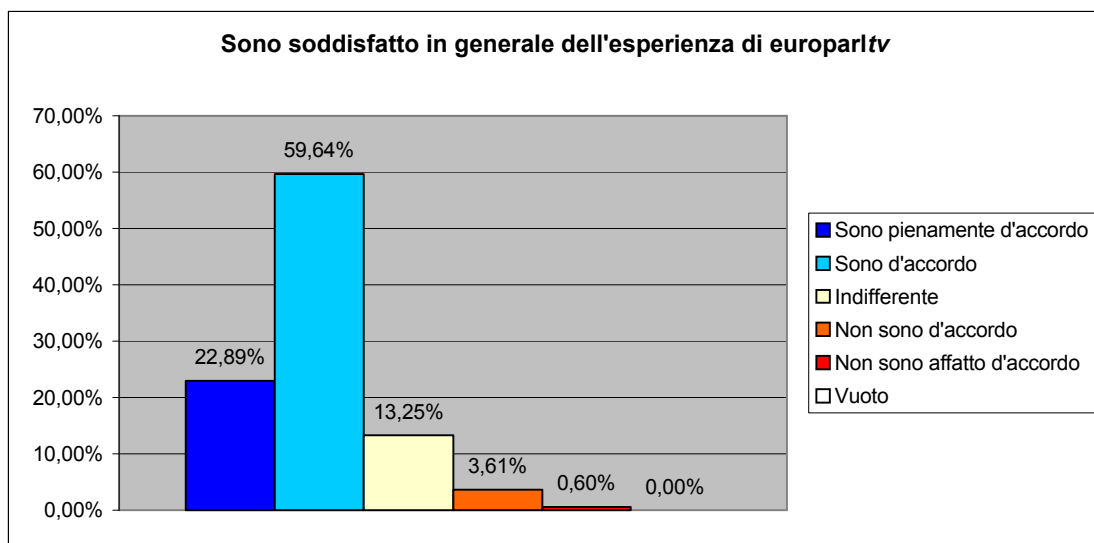
Il prototipo di europarl^{tv} nasce principalmente come sperimentazione interna allo scopo di consentire al Parlamento europeo di elaborare una valutazione di questa nuova forma di comunicazione. È stato tuttavia ritenuto importante conoscere le opinioni dei potenziali fruitori di europarl^{tv} esterni al Parlamento europeo e individuare le eventuali modifiche da attuare prima di rendere il sito disponibile su Internet.

A tal fine, fra 10 e 15 cittadini provenienti da ogni Stato membro dell'UE sono stati invitati a rispondere a cinque quesiti a risposta multipla e a fornire consigli per migliorare il sito Web. I soggetti intervistati sono stati suddivisi nelle seguenti categorie: studenti, insegnanti, giornalisti, esperti di comunicazione e "uomini e donne della strada", vale a dire cittadini che non dispongono di conoscenze specifiche in materia di Parlamento europeo.

Poiché l'accesso al sito è consentito esclusivamente da postazioni interne al Parlamento, alla fine di novembre 2007 ciascun soggetto intervistato ha ricevuto un nome utente e una password appositi ed è stato invitato a visitare europarl^{tv} e a partecipare al sondaggio on line. Il 20 gennaio 2008, 165 persone avevano già compilato il questionario e, fra queste, 109 avevano anche fornito commenti personali. Tali commenti sono contenuti nell'allegato.

1. Risposte alla domanda: "Sono soddisfatto in generale dell'esperienza di europarl^{tv}"

La finalità del primo quesito era comprendere se, agli occhi dei cittadini dell'UE, europarl^{tv} risulta piacevole e di facile utilizzo. La risposta è stata del tutto positiva. Il grafico sotto riportato mostra le risposte in percentuale.

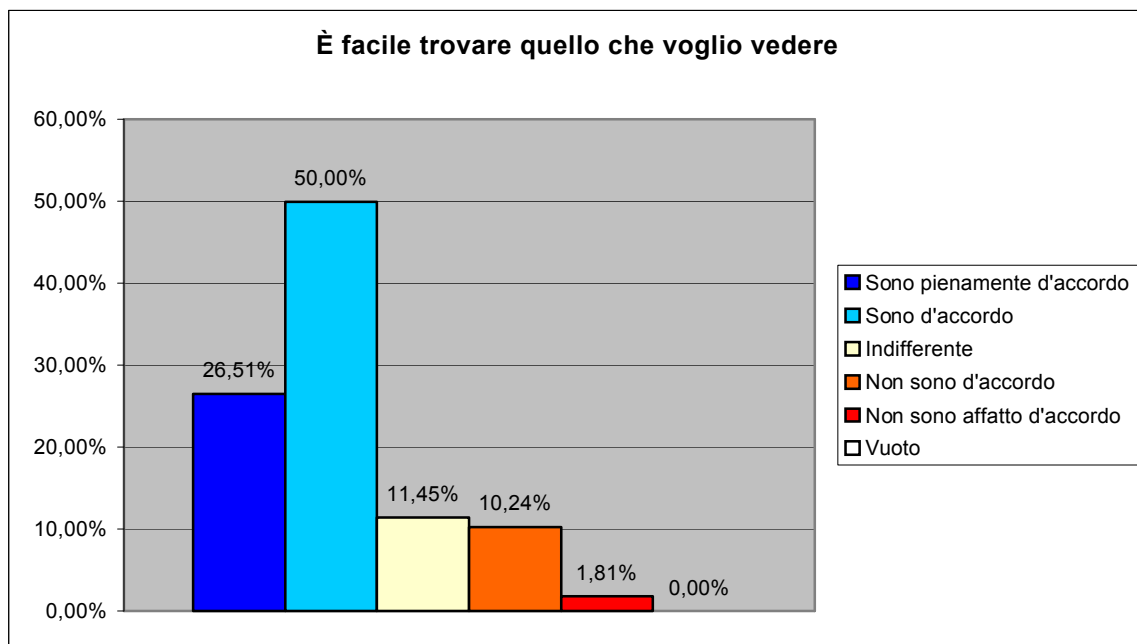


Analisi dei risultati:

- Gli studenti e gli esperti di comunicazione sono risultati i maggiori sostenitori di europarl.tv.
- Solo alcuni insegnanti e giornalisti hanno espresso un giudizio sfavorevole.
- I giudizi più entusiastici provengono soprattutto dai cittadini dei nuovi Stati membri, fra cui Cipro, Estonia, Ungheria e Slovenia.

2. Risposte alla domanda: "È facile trovare quello che voglio vedere"

Le risposte al secondo quesito riguardano il sito in sé e indicano che il sito risulta chiaro, ben strutturato e di facile utilizzo e invoglia a proseguire la navigazione.

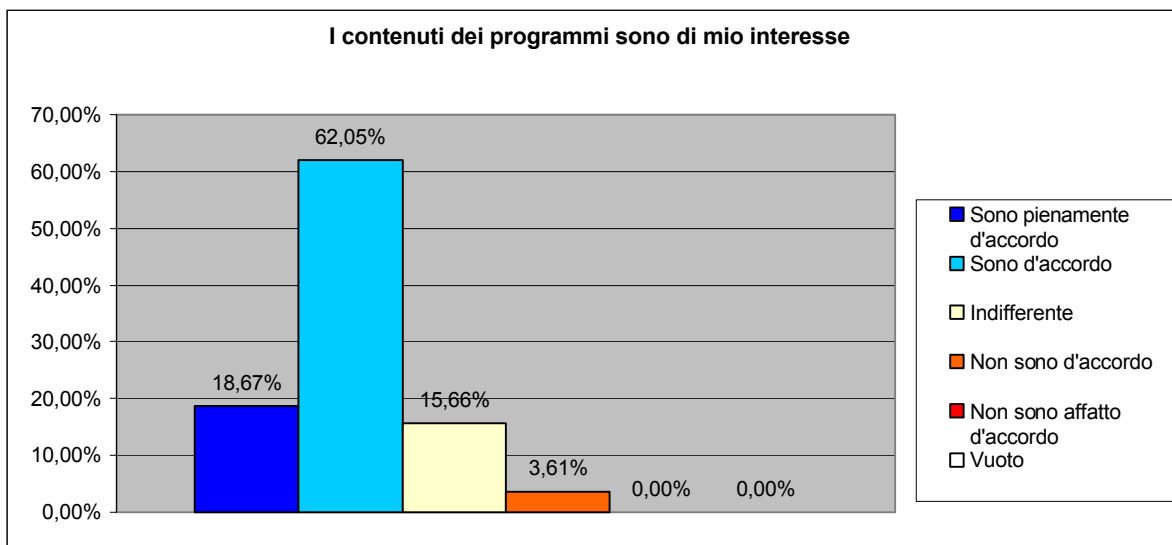


Analisi dei risultati:

- Secondo gli esperti di comunicazione, il sito risulta molto semplice da utilizzare (l'86% si è dichiarato "pienamente d'accordo" o "d'accordo"). Insegnanti (83%), studenti (76,5%) e cittadini che non dispongono di conoscenze specifiche in materia di istituzioni europee (75,5%) giudicano la struttura di europarl.tv sufficientemente chiara.
- Secondo i cittadini dei nuovi Stati membri, in particolare Bulgaria, Cipro, Lettonia, Romania e Slovenia, il sito è facilmente navigabile.

3. Risposte alla domanda: "I contenuti dei programmi sono di mio interesse"

Il seguente grafico rivela che i cittadini dell'UE (81% degli intervistati) ritengono che europarlTV costituisca un'utile fonte di informazione.

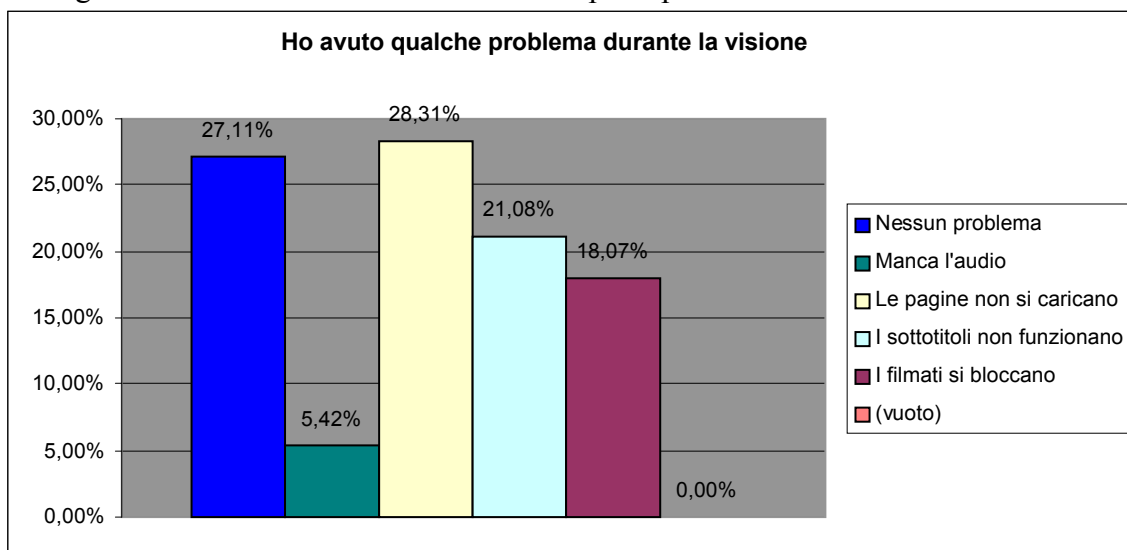


Analisi dei risultati:

- Sono soprattutto gli insegnanti a sostenere l'utilità del progetto europarlTV (92%). Anche gli studenti (85,3%) e gli esperti di comunicazione (78,5%) giudicano utile il progetto, ma in misura leggermente inferiore.
- In maniera forse sorprendente, la maggior parte degli intervistati privi di conoscenze specifiche in materia di UE ritiene che i programmi riflettano i propri interessi (73%).
- Il 15% dei giornalisti ha indicato che europarlTV non rappresenta una necessità, forse perché questa categoria ha accesso ad altre fonti di informazione, ad esempio le agenzie di stampa.

4. Risposte alla domanda: "Ho avuto qualche problema durante la visione"

I risultati indicano che, malgrado la necessità di attuare alcuni miglioramenti tecnici, quasi un terzo degli intervistati non ha incontrato alcun tipo di problema durante la visione.

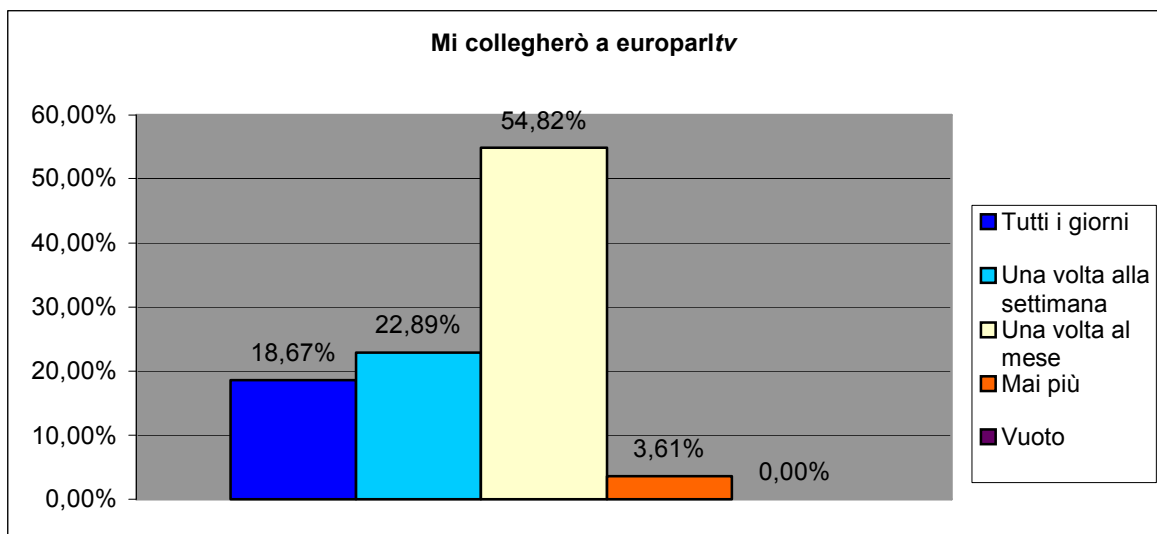


Analisi dei risultati:

- Nel complesso, in ciascuno dei paesi coinvolti dal sondaggio almeno un intervistato ha dichiarato di non aver incontrato alcun problema: ciò significa che il sito Web è accessibile in tutta Europa.
- Nello spazio riservato ai commenti (vedere allegato), alcuni intervistati hanno fornito una descrizione dettagliata delle difficoltà incontrate.

5. Risposte alla domanda: "Mi collegherò a europarltv"

La maggioranza degli intervistati (96%) si è collegata a europarltv più di una volta. Secondo loro europarltv è utile: il sito è interessante, ben presentato e funziona bene.



Analisi dei risultati:

- Le categorie di intervistati che hanno mostrato maggiore interesse sono gli studenti e gli esperti di comunicazione.
- L'11,5% dei giornalisti (residenti in Germania e Lussemburgo) non prevede di riutilizzare il sito in futuro.
- Un terzo degli studenti ha indicato che in futuro intende collegarsi a europarltv una volta alla settimana.

6. Risposte alla domanda aperta: "I vostri consigli per migliorare europarlTV"

Ben 109 intervistati – oltre metà del totale – hanno compilato anche la sezione destinata ai commenti. I commenti forniti possono essere suddivisi in quattro categorie: alcuni riguardano l'architettura del sito, l'aspetto tecnico del progetto, vale a dire la *forma*, altri i programmi, vale a dire il *contenuto*. Gli intervistati erano invitati a suggerire possibili *miglioramenti* e molti di loro hanno espresso una vera e propria *valutazione* su europarlTV. I commenti integrali sono riportati nell'allegato ma la tabella seguente offre una breve panoramica su ciascuna categoria.

	forma		
	<ul style="list-style-type: none">– La visione è disturbata da problemi tecnici (i filmati si bloccano, i programmi si interrompono).– Il filmato introduttivo è privo dell'audio.– I nomi dei canali e dei programmi sono privi di originalità.– europarlTV sembra una TV sul Web anziché una WebTV.– Il sito ha un bel layout ed è facile da consultare.– I collegamenti e i programmi riguardanti i gruppi politici sono molto chiari e utili.– Lo strumento di ricerca funziona bene.	<ul style="list-style-type: none">– Una migliore archiviazione che renda possibile la ricerca in base a eurodeputati, paesi, argomenti ecc.– La differenziazione cromatica dei canali dovrebbe essere più evidente.– Il sito dovrebbe ispirarsi maggiormente a YouTube.com.– Il sito dovrebbe contenere un maggior numero di collegamenti a materiali e argomenti affini.– Il sito dovrebbe essere più interattivo e offrire agli utenti la possibilità di inserire commenti e giudizi sui programmi: ciò consentirebbe di sostituire l'attuale sezione "I più visti" con una sezione intitolata "I più graditi".– Il sito dovrebbe contenere un maggior numero di sezioni specifiche, destinate ad esempio a giornalisti, associazioni, insegnanti ecc.	
valutazione	<ul style="list-style-type: none">– europarlTV è un ottimo progetto.– I programmi sono dinamici.– Il contenuto non è sufficientemente vario.– I format dei programmi sono in molti casi interessanti.– La qualità di alcune voci fuori campo è scarsa, specialmente nel caso della lingua svedese e di quella ceca.– I programmi sono di buona qualità.– Il progetto europarlTV risulta chiaro e completo in ogni suo aspetto.– Una fonte di informazione come questa è di fondamentale importanza per ogni cittadino europeo.	<ul style="list-style-type: none">– europarlTV dovrebbe essere meno istituzionale, più vicina ai cittadini e alla loro vita di tutti i giorni.– Il sito dovrebbe prevedere un canale dedicato a usi, luoghi e popolazioni di ogni Stato membro o programmi che mostrano il modo in cui le direttive influenzano la vita dei cittadini.– Il sito dovrebbe offrire un'anteprima settimanale delle attività del Parlamento europeo.– Il sito dovrebbe contenere un notiziario audiovisivo relativo alle sessioni plenarie, corredato da una sintesi delle decisioni assunte.– Il sito dovrebbe comprendere un filmato introduttivo con le istruzioni di utilizzo (come selezionare canali, lingua o sottotitoli).	proposte
			contenuto

ALLEGATO

ALLA RELAZIONE

La risposta dei cittadini dell'UE al prototipo di europarltv

Risposte integrali alla domanda:
"I vostri consigli per migliorare europarltv"

La risposta dei cittadini dell'UE al prototipo di europarltv

I seguenti commenti sono le risposte alla domanda: "I vostri consigli per migliorare europarltv" e sono presentati secondo la categoria di appartenenza dei soggetti intervistati. Questi ultimi sono stati suddivisi in cinque categorie: studenti, insegnanti, giornalisti, esperti di comunicazione e "uomini e donne della strada", vale a dire cittadini che non dispongono di conoscenze specifiche in materia di Parlamento europeo, che sono stati invitati a rispondere al questionario.

1. STUDENTI

- Ritengo che la qualità del sito sia elevata. A mio avviso tutti, inclusi noi giovani, devono poter farsi un'idea del lavoro dell'UE. Fa già parte della nostra vita quotidiana, e credo che sia importante per noi esserne informati.
- La prima volta il caricamento del sito era piuttosto lento, ma in seguito non ho più riscontrato questo problema. In ogni caso dovrebbe essere segnalato se il film è sottotitolato o doppiato; in genere preferisco i film doppiati, ma a volte non fa male ascoltare anche l'originale (a patto che la traduzione sia buona). Nel questionario la domanda 4 presuppone la possibilità di risposte multiple, ma è possibile selezionarne soltanto una; in effetti, l'unico problema che ho riscontrato era la mancata comparsa dei sottotitoli, e anche questo una sola volta.
- Salve, ho trovato il sito molto interessante, sia nella veste grafica che nell'organizzazione. Tuttavia ho avuto qualche problema a far partire i filmati. Ho anche notato che la versione in lingua slovacca di questo questionario contiene alcune opzioni in una lingua straniera, per cui ho deciso di compilarlo in inglese. I miei migliori auguri.
- A mio avviso europarltv ha due doti molto importanti per attirare l'interesse. Innanzitutto, la grafica e i colori lo rendono un'esperienza visiva molto piacevole, trasmettendo l'immagine di un Parlamento moderno. In secondo luogo, i contenuti sono organizzati in modo eccellente, e garantiscono ad ogni canale il proprio potenziale e la propria finestra sul mondo. Tuttavia i contenuti presentano alcune lacune: sono molto corretti ma spesso alquanto monotoni. A prima vista potrebbe colpire chi è interessato a europarltv. In altre parole, quando si apre il sito si visualizzano i diversi canali, ognuno strettamente connesso al PE. L'interesse dello spettatore potrebbe essere stimolato di più se ci fosse un tema comune, anche se non collegato direttamente al Parlamento in quanto tale. Ad esempio, potrebbe essere illustrato un tema che accomuna i cittadini europei e i loro vicini. Potrebbe esserci un canale che mostra traduzioni, usi, luoghi, persone ecc. di tutti gli Stati membri, e ciò potrebbe rivelarsi doppiamente utile. Da un lato sarebbe una finestra su un'Europa spesso sconosciuta, dall'altro offrirebbe un momento di distensione tale da controbilanciare la parte "seria" del materiale televisivo del Parlamento. Contribuirebbe a incoraggiare l'idea di un'unione tra il pubblico, tenendo presente che spesso si pensa che l'UE non possa funzionare perché è troppo eterogenea per avere cose in comune. Dato che il PE rappresenta tutti i cittadini dell'Unione, dovrebbe trattarsi di un modo eccellente per sensibilizzare i cittadini sul ruolo svolto dal PE stesso. Sarebbe inoltre interessante promuovere eventi di rilievo che potrebbero essere ritrasmessi in seguito. Sarebbe anche

utile trovare un modo per sottolineare maggiormente gli eventi più controversi che hanno luogo in sede parlamentare. A tal fine, si potrebbe introdurre una piccola finestra nella parte superiore dello schermo, in cui tali eventi potrebbero apparire uno dopo l'altro, con brevi intervalli di alcuni secondi (p.es. come sul sito Web elpais.com alla sezione "Caras del día" / "Volti del giorno"). Infine, sarebbe interessante introdurre una breve rassegna stampa sul PE o, nello specifico, su questioni inerenti l'UE. Il sito TV del Parlamento dovrebbe essere qualcosa di più: una finestra che avvicini gli spettatori all'Europa.

- In tutta onestà, si tratta della mia prima visita a questo sito Web. Sembra piuttosto interessante. Ma l'UE dovrebbe impegnarsi nella promozione di questo sito. Nonostante il mio interesse per l'UE, non ne avevo mai sentito parlare.
- Rendete possibile l'uso dei browser Firefox e Opera. Create archivi con una funzione di ricerca per parole chiave e argomenti. MANTENETE l'interfaccia sul modello di quella di YouTube. /!\ attenzione /!\ "Parlamento in diretta" non funziona !!!
- Non so se ci sia un problema con la mia connessione, ma europarl.tv dovrebbe essere resa accessibile a tutti indipendentemente dalla velocità di connessione. Attualmente il filmato si interrompe ed è impossibile caricare alcune pagine. Inoltre mi è risultato impossibile selezionare gli argomenti nella rispettiva sezione. Nella sezione "La vostra voce" comparivano innanzitutto le petizioni, ma cercavo qualcosa di diverso. Era impossibile visualizzare altro. In generale, penso che si tratti di un ottimo progetto e che lo userò abbastanza spesso per sapere cosa sta accadendo in Europa.
- Penso che l'idea di un sito Web del genere sia molto innovativa, poiché dà alle persone più di un incentivo a scoprire di più sul Parlamento europeo senza dover leggere complicati trattati. Uno dei miei appunti, tuttavia, è che ci sono numerose pagine che non si caricano e quindi non possono essere visualizzate. Direi anche che, mentre le categorie sono adatte, forse i relativi contenuti potrebbero essere adattati maggiormente alle esigenze del gruppo target. Per esempio, nella TV per i giovani figurano per lo più studi campione ed esperienze recenti piuttosto che filmati informativi su come i giovani possono partecipare di più all'Unione europea e diventare cittadini comunitari attivi. Consiglierei inoltre di migliorare un po' la struttura, poiché alcune pagine riappaiono e accade di navigare in circolo. Detto ciò, sono convinto che sarà guardata da molte persone e mi congratulo con voi e con il Parlamento per quest'idea molto innovativa.
- Non sono sicuro a chi si rivolga esattamente questo progetto. Sono un libero professionista sulla trentina e occasionalmente devo consultare il sito Web dell'Europa. In passato mi sono connesso con il sito Web dell'eurodeputato locale e mi piacerebbe contattarlo direttamente per alcuni temi che mi riguardano in prima persona. Non riesco tuttavia a stabilire quando potrei desiderare/avere bisogno di guardare europarl.tv. In ogni caso buona fortuna.
- Aggiungete una mappa del sito.
- Ho avuto la sensazione che ci sarebbe potuto essere un po' di più su ciò che il Parlamento europeo sta facendo proprio in questo momento. Qualcosa di più sul trattato, per esempio. Un paio di volte ho avuto problemi con i sottotitoli. Per il resto bene.
- Un canale di WebTV del Parlamento europeo rappresenta una buona iniziativa. Consente ai cittadini europei di essere coinvolti più da vicino in dibattiti sull'Europa e il Parlamento europeo in particolare. Si rivolge a un ampio bacino di utenti. Il canale di WebTV non

riporta soltanto notizie sul Parlamento e le opinioni della gente ma anche la storia e l'evoluzione del PE. La presentazione del sito è buona, incoraggia la gente a guardare europarltv. Tuttavia, ho avuto difficoltà a scaricare le pagine dei filmati e non sempre la traduzione nella lingua selezionata funziona automaticamente. È un po' difficile trovare il programma TV che si sta cercando tra i titoli delle sezioni. Forse dovrete pensare a modalità di ricerca diverse (p.es. in ordine alfabetico, o secondo il nome del programma). Non ho capito il titolo "Più Parlamento". Forse dovrebbe essere incorporato in un titolo specifico? Un'altra idea potrebbe essere aggiungere una sezione che consenta ai visitatori di reagire a ciò che stanno guardando e di porre domande (magari un forum?). Infine, occorre dare maggiore rilievo alle ultime notizie dal Parlamento, agli argomenti discussi in plenaria a o a quelli dei telegiornali. I miei migliori auguri per la prosecuzione dei lavori al vostro sito!

- Lo ritengo un sito interessante che ci mette in contatto con il passato e il presente dell'Europa svolgendo in tal modo un ruolo educativo. Non c'è l'audio nel video: può darsi che dipenda dal mio computer, o dal fatto che non era previsto l'audio. In quest'ultimo caso proporrei di aggiungere una qualche forma di colonna sonora per aumentare l'impatto del video. Aggiungerei una sezione con gli ultimi aggiornamenti: per i visitatori più assidui/frequenti del sito che hanno già visto tutti i video esistenti, sarebbe molto utile poter accedere a una sezione "cosa c'è di nuovo sul sito". Il sito mi sembra ben organizzato, soprattutto la sezione in cui gli utenti possono effettuare una ricerca per parole chiave su ciò che li interessa. Ci potrebbe anche essere una sezione in cui gli utenti possono richiedere un filmato non disponibile sul sito (inerente allo stesso argomento), in modo che chi si sia perso una riunione o una discussione possa scaricare le immagini e guardare il filmato. Infine, aggiungerei una rubrica per i commenti, per condividere le reazioni, che potrebbe aiutare gli utenti, soprattutto i giovani, a capire gli argomenti discussi.
- Mi è sembrato tutto molto chiaro e facile da usare. Il profilo cromatico è ottimo e il sito è luminoso e attraente. L'unico problema che ho avuto è stato nella visualizzazione dei filmati perché le pagine non si caricavano. Perciò non ho potuto guardare nessuno dei filmati presenti.
- Non ho suggerimenti sul modo di migliorare europarltv.
- Sfortunatamente non sono riuscito a guardare nessuno dei programmi. I programmi semplicemente non si caricavano e non riesco a visualizzare nulla, nonostante il mio vivo interesse.
- Sulla homepage dovrebbero comparire direttamente istruzioni chiare su come usufruire del sito. Mi piacerebbe che il palinsesto fosse più vario e la sezione "I vostri deputati" dovrebbe presentare almeno un europarlamentare per ciascuno Stato membro. Sono sicuro che ognuno voglia almeno per un attimo seguire un rappresentante del proprio paese. :)
- A volte era difficile ricordarsi quale filmato veniva trasmesso in quel momento e l'indicazione del video attuale funzionava soltanto in parte sulla barra destra e non funzionava affatto su alcuni dei canali. Una proposta potrebbe essere aggiungere il titolo del programma nella parte alta dello schermo, in modo da poter sempre visualizzare cosa si sta guardando in un determinato momento. Credo che la differenziazione cromatica dei canali sia un fattore positivo, e anche i contenuti potrebbero essere più diversificati a seconda del canale. Mi è piaciuto molto p.es. "Europarl stasera" e credo sia un ottimo modo per essere aggiornati su ciò che sta accadendo, ma ho trovato i programmi piuttosto

concentrati su Bruxelles. D'altro canto, era positivo il fatto che fossero intervistati cittadini di tutti gli Stati membri. I programmi possono essere guardati in tutte le lingue ed è un'impresa molto significativa se anche i sottotitoli sono sempre visibili in tutte le lingue. Anche le parti doppiate hanno funzionato bene. Il layout è moderno e funziona bene con gli altri siti Web del Parlamento. La pagina Web è abbastanza facile da navigare, soprattutto dopo avervi familiarizzato.

- Navigazione molto semplice. È possibile avere alcuni contenuti in altre lingue?
- Sarebbe utile avere un'introduzione sulla homepage. Attualmente crea un po' di confusione quando si parte e si cerca il canale da selezionare. Sarebbe meglio disporre di qualche informazione sui temi di europarl^{tv}, sui motivi della realizzazione, ecc. Sarebbe utile un paragrafo su ciascun canale. In questo modo gli utenti disporrebbero di una breve informazione sui contenuti di ciascun canale e sarebbero agevolati nella ricerca di ciò che li interessa. Qualche riga sui temi trattati da ciascun canale sarebbe utile. Al momento le indicazioni sono troppo vaghe e bisogna procedere per tentativi per trovare ciò che si cerca. Lo strumento di ricerca non si è rivelato molto utile. Tra tutti gli argomenti che ho immesso, soltanto due hanno dato dei risultati. Tra gli aspetti positivi, i sottotitoli sono ottimi e chiari e il link alle altre istituzioni UE è una buona idea. Anche la selezione degli argomenti è ampia e interessante.
- Ho cercato in ogni modo di accedere ai filmati disponibili ma semplicemente non funziona. Mi chiedo perché. Anche il mio insegnante ci ha provato, ma non ha funzionato. Resto in attesa di una risposta. Grazie per il tempo che mi dedicherete! Va bene!!
- I programmi dovrebbero essere più vivaci, il resto va bene.

2. INSEGNANTI

- Per le tornate, potrebbe essere preparato un bollettino contenente una sintesi delle decisioni adottate. I contenuti dovrebbero inoltre essere accessibili nelle lingue ufficiali degli Stati membri.
- Sono necessarie informazioni più chiare sull'uso del sito Web.
- Sono felice di aver avuto l'opportunità di dare un'occhiata a questo sito. Non ne avevo mai sentito parlare, ma ora che l'ho visitato una volta, credo che mi collegherò regolarmente. Anche se ho avuto dei problemi poiché non sono riuscito a vedere tutti i servizi, spero che in futuro sarà più facile aprirli e accedere ai relativi contenuti. Una fonte di informazione come questa è di grande importanza per ogni singolo cittadino europeo, e quindi informerò amici e conoscenti della sua esistenza.
- In generale trovo il canale molto interessante. Tuttavia, alcuni aspetti potrebbero essere migliorati, a partire dai contenuti: 1) i contenuti sono focalizzati eccessivamente sul PE e le sue attività (le relative procedure), mentre ciò che il pubblico desidera conoscere davvero non sono le procedure ma i risultati; 2) sarebbe utile inserire servizi sul modo in cui le direttive - o le risoluzioni del Parlamento – vengono applicate nei singoli Stati membri e nelle situazioni quotidiane, in altre parole in che modo le attività del PE riguardano i cittadini. In questo caso gli esempi potrebbero essere il cibo che mangiamo o la struttura dei nostri corsi universitari e in che modo questi ambiti sono stati influenzati dalle decisioni del PE; 3) spiegare temi come p.es. il modo in cui lavorano le commissioni o le differenze tra il Parlamento e la Commissione rientra in un'area di conoscenza iperspecializzata che tendenzialmente interessa soltanto gli esperti in diritto comunitario; 4) numerosi servizi presentano un argomento troppo istituzionale e probabilmente ciò tende ad allontanare potenziali utenti che propendono ad associare la TV o i mezzi di comunicazione istituzionali alla manipolazione o al controllo politico (almeno nei paesi latini). L'approccio dovrebbe essere il seguente: prima l'argomento - p.es. un servizio sull'inquinamento - e poi le misure adottate dal Parlamento. Tuttavia, la maggior parte delle volte troviamo l'approccio inverso, in altre parole: cos'è il PE e come prende le decisioni per combattere l'inquinamento; 5) sarebbe preferibile disporre di un canale che dia spazio ad altri tipi di contenuto. Un approccio di questo tipo aumenterebbe l'audience. In genere, non appena si parla di Parlamento europeo, si immagina un canale specializzato dedicato a "parlare di affari", a cui saranno interessati soltanto gli esperti del settore. Se l'obiettivo è disporre di un canale più generico, si avrà un'audience maggiore – ci saranno persino persone che inseriranno i notiziari tra i loro siti preferiti – e le informazioni del Parlamento raggiungeranno un pubblico più ampio; 6) un canale così specializzato è un fenomeno simile a quello di una rivista interna o un sito interno di un'azienda: vi è interessato soltanto chi vi lavora; 7) è necessario creare uno strumento di ricerca per richiamare i filmati contenenti tutti gli eurodeputati (presentazioni, discorsi nelle scuole, ecc.); attualmente sembra proprio che alcuni europarlamentari siano "più uguali degli altri". Dovrebbero esserci servizi personalizzati per tutti gli europarlamentari; 8) una delle premesse fondamentali del giornalismo è che più la fonte è vicina ai fatti, più farà presa sul pubblico. In questo caso sarebbe auspicabile girare un numero maggiore di servizi negli Stati membri, analizzando l'attività del Parlamento in loco: se ci limitiamo a vedere Bruxelles e Strasburgo, il Parlamento non apparirà sufficientemente vicino al pubblico; 9) in generale, si ravvisa una mancanza di ritmo giornalistico e visivo e un'interconnessione insufficiente.

- Occorre informare chi desidera guardare questo canale che occorre installare Java sul proprio computer per vedere i filmati.
- Innanzitutto sono grato dell'opportunità di guardare la WebTV parlamentare. Desidero portare alla vostra conoscenza che la versione slovacca del questionario è frammista allo svedese. Immagino che si tratti di un problema tecnico di facile soluzione. Non ho avuto difficoltà a guardare il programma trasmesso in diretta dal PE; però non sono riuscito ad aprire gli altri programmi presentati nella sezione "Il vostro Parlamento". Potrebbe trattarsi di un problema dovuto alla velocità della mia connessione Internet poiché non avevo difficoltà su un altro computer dotato di una connessione più rapida. Volevo guardare la serie "I vostri deputati". È possibile scegliere un eurodeputato a cui sono interessato o soltanto ciò che è disponibile sul sito in quel momento della trasmissione? Si tratta di un progetto interessante.
- Va bene!!
- Ho guardato alcuni programmi con interesse, ma in alcuni casi le voci fuori campo in lingua polacca potrebbero essere di qualità migliore, lo stile linguistico e la voce potrebbero essere meno artificiali, e quindi ho iniziato a concentrarmi sulla voce e la lingua invece che sui contenuti in sé. Inoltre, ho avuto difficoltà a caricare i sottotitoli e le pagine, in alcuni casi i collegamenti non rimandavano a nulla. Ma mi è piaciuta molto l'idea di avvicinarsi alle persone e come progetto pilota è buono.
- Suggestirei dei miglioramenti tecnici; i filmati, per esempio, si caricano molto lentamente. In alcune occasioni i sottotitoli non risultavano disponibili.
- Per alcuni programmi i sottotitoli non hanno funzionato. In linea di massima, le interviste sono troppo rapide per uno spettatore giovane. Sarebbe meglio impiegare voci fuori campo (per un adolescente dovrebbe essere più facile seguire una voce piuttosto che un testo scritto). Non so se diffonderete le informazioni su *europarl.tv*, ma se vi limiterete a inviare materiale informativo alle scuole non credo che riscuoterete grande successo. L'attenzione degli insegnanti dovrebbe essere attirata in altri modi (presentazioni nelle scuole o presso il Parlamento, per esempio, con un piccolo quiz sui contenuti dei programmi).
- Mi sembra interessante per il grande pubblico. È troppo generico per un pubblico più specializzato, ma concordo che l'obiettivo dovrebbe essere fornire informazioni di base ad un ampio bacino di utenti, p.es. studenti, e mi sembra perfettamente rispondente allo scopo. A mio parere ciò che ho visto ha un orientamento spiccatamente "britannico". Eccellente l'intervista a Lord Plumb.
- Come ho scritto in inglese, sembra che i brevi filmati vengano caricati più di una volta (o forse in più di una lingua?), con un effetto eco a livello di audio. Questo aspetto dovrà essere risolto, altrimenti nessuno visiterà il sito.
- C'è un problema tecnico, consistente nel fatto che i diversi video vengono caricati più volte, producendo un singolare effetto eco nell'audio. Il problema dovrà essere risolto o il sito non verrà utilizzato. Quindi la mia risposta alla domanda 4 non è corretta.
- I contenuti sono troppo orientati all'"infotainment", con la descrizione di come lavora il PE e cosa fanno gli eurodeputati. Benché siano informazioni importanti, non si tratta dell'autentica "panoramica dall'interno" del Parlamento europeo che catturerà l'audience

e stimolerà la gente a collegarsi regolarmente al sito. Una volta ottenute queste informazioni, non si ricollegheranno più. L'unico modo di incentivare un utilizzo regolare potrebbe essere quello di dare ai servizi un'impostazione più esplicitamente "politica", p.es. coprendo temi legislative e politici sui quali il Parlamento europeo sta prendendo decisioni, le posizioni degli attori principali su tali temi e chi vince e chi perde. Senza questo, diventa piuttosto facile per gli euroscettici bollare molti di questi contenuti come "propaganda"!

- Già così il sito è molto convincente; ma ecco alcune piccole proposte: passare da una lingua all'altra (menu sottotitoli) richiede un nuovo caricamento del filmato e (poiché sono protetto da un firewall) la nuova immissione di password, che richiede un certo tempo; agevolare il passaggio tra le lingue sarebbe un extra molto apprezzato. I sottotitoli, forse comprensibilmente, sono incompleti e sembrano avere particolari difficoltà con gli accenti/umlaut ecc. "Parlamento in diretta" non si carica, anche se risultava esservi una sessione in corso.
- È la mia prima visita a questo sito. Mi sono fatto un'idea di ciò che è/sarà ancora disponibile. Ritengo che sia di buon livello, interessante.
- Sugerirei di ampliare la selezione dei programmi per includere più opzioni interattive, p.es. programmi di quiz, gare, sondaggi tra gli utenti, presentazione di dati relativi agli utenti, ecc. Una maggiore partecipazione degli eurodeputati degli Stati membri e interviste ai medesimi sarebbero di grande aiuto per instaurare legami con gli elettori. L'introduzione di una politica che rappresenti gli interessi in modo "specifico per ciascun paese" e in forma comprensibile promuoverebbe non soltanto aspirazione a una mentalità condivisa e un'armonizzazione degli interessi, ma anche una cultura in rado di riflettere tali aspirazioni. L'accesso ad archivi dei programmi (web streaming) aiuterebbe ricercatori e studenti universitari nei loro studi e nella loro preparazione. Gli Stati membri e le regioni potrebbero creare una propria rete integrale di WebTV a con i propri programmi, documentari e notizie, o collegamenti agli stessi. Sarebbe utile stanziare fondi destinati a tale scopo.
- Domande 1-3: sono costretto a rispondere "indifferente" a queste domande perché su nessuno dei quattro canali si vedeva altro rispetto al trailer. Domanda 4: dovrebbe essere prevista l'opzione di selezionare una risposta multipla: a volte ho avuto l'impressione che le pagine non si caricassero perché veniva mostrato sempre lo stesso filmato. A volte non c'era l'audio, anche se non sono sicuro che il trailer sia dotato di un accompagnamento sonoro. Domanda 5: la risposta al quesito dipende essenzialmente dal funzionamento del sito Web e al momento quest'ultimo non sta funzionando.
- Quattro ore di copertura diretta del Parlamento europeo è forse eccessivo ed è improbabile che l'attenzione del pubblico si manterrà alta. Sarebbe più interessante trasmettere in diretta un dibattito in sede parlamentare su un argomento che interessi direttamente la Bulgaria o che sia stato lanciato da un eurodeputato bulgaro. In questo caso sarebbe utile darne notizia in anticipo.
- Mi dispiace, ma il sito richiedeva plug-in e la soluzione non sembra praticabile con il mio Mac. Quando ho cercato di scaricare i plug-in richiesti, ho ricevuto un messaggio di errore. Continuate a provarci, per favore. Grazie.

3. GIORNALISTI

- Mi piacerebbe vedere più programmi sui leader del PE. Per il resto, il progetto è piuttosto ben riuscito.
- Risposta 4: mancavano i sottotitoli, la maggior parte dei contributi era in inglese, francese o spagnolo: che ne è delle lingue meno diffuse? (So che si tratta soltanto di una fase sperimentale). Inoltre, per quanto accattivante possa essere una voce fuori campo, non è però funzionale all'idea originale (e quindi più comunicativa) di unità nella diversità in quanto tale. A volte sembra che ci siano brevi tagli redazionali. Le categorie non sono ben definite, è necessario perfezionarle (p.es. sessioni in diretta o piuttosto storia o informazioni di base o approccio settoriale o dossier aggiornati ecc.). Inoltre temo che l'eccessivo carico di contributi potrebbe avere conseguenze negative, poiché alcune emittenti, nonché dei giornalisti presenti nelle istituzioni, potrebbero essere trascurati; ritengo che una selezione più specifica degli argomenti potrebbe aiutare chi visita il sito regolarmente; dal punto di vista dello stile, gli archivi e i riferimenti contestuali dovrebbero essere perfezionati e valorizzati. Ciò che risulta davvero necessario è un elenco specifico dei riferimenti, che prenda in considerazione il numero dei dossier (per gli esperti) e un ampio vocabolario (dal cambiamento climatico alla petroliera Erika) in tutte le lingue ufficiali. Nel complesso si tratta però di un esperimento promettente, e sono molto contento di non vedere soltanto i PC della Commissione. Grazie.
- Una serie di proposte. Il layout del sito trasmette un'impressione molto "informale", ma non è adatto ad una navigazione rapida (p.es. dove posso selezionare la mia lingua?). Il sito non presenta alcuna struttura gerarchica. Dovrebbe essere più chiaro l'ordine di importanza dei pulsanti del browser. E la terminologia è fonte di confusione. Non si tratta forse di un canale TV [in ted. "Kanal/Sender"] con quattro programmi diversi [in ted. "Programme"]?¹ E infine: ci piacerebbe sapere chi ha realizzato i programmi. Il Parlamento europeo? Non credo che gli eurodeputati realizzino i filmati di loro iniziativa. Riportare i nomi del team redazionale e rendere riconoscibili i presentatori darebbe la sensazione di guardare un servizio di giornalismo e non soltanto un servizio pubblicitario sul Parlamento europeo. Ciò non significa però che il Parlamento debba essere "invisibile" come produttore del programma. Bisognerebbe optare per una via mediana equilibrata, secondo me è assolutamente essenziale. La differenza tra i colori dei "canali" (?) dovrebbe essere più accentuata. Attualmente la presentazione sembra realizzata da una società assicurativa rispettabile ma molto noiosa. La prima impressione è "D'accordo, si tratta soltanto di un'autopromozione del Parlamento: si tratta di un servizio pubblicitario. Forse ci darò un'occhiata se ho bisogno di qualche informazione per i compiti a casa". Non credo che il sito trasmetta l'idea seguente: "Si tratta di argomenti importanti su cui NOI abbiamo qualcosa da dire, in quanto Parlamento". I teaser spiegano l'idea su cui si basa il programma, ma raramente i contenuti (o, in altre parole, ciò per cui varrebbe la pena guardare il programma). Inoltre il wording dei singoli canali/programmi è piuttosto mediocre e poco creativo, e non invita più di tanto a selezionarli. Sull'uso delle immagini: non è individuabile un "linguaggio per immagini" coerente. La maggior parte delle fotografie sembra essere stata selezionata senza troppo entusiasmo. E inoltre ci sono soltanto fotografie, mentre mancano immagini animate di un logo riconoscibile, animazioni, ecc. In conclusione: per me europarlTV, pur essendo senza dubbio una TV, non è ancora una WebTV. Quest'affermazione non si riferisce tanto ai singoli filmati (benché

¹ Nota del traduttore: questo commento si riferisce probabilmente all'ambiguità del termine "Programm" che può indicare "canale", "elenco di contributi da trasmettere" o "contributo trasmesso" come l'italiano "programma".

anche questi ultimi potrebbero essere un po' più frizzanti: Internet pullula di blog video creativi). Non ci sono collegamenti né cartelle né segni visibili di interattività. Attualmente il sito sembra un'isola a se stante nella Rete e così, ovviamente, viene meno la funzione principale di Internet. Sicuramente un'istituzione quale il Parlamento europeo potrebbe essere interessata a scambi, discussioni, dibattiti (ecco qual è la funzione di Internet). Ecco perché, d'altro canto, i programmi e format di europarl^{tv} dovrebbero essere resi disponibili il prima possibile su YouTube ed altri siti "vetrina". Spero che non me ne vogliate per questa mia proposta. Mi auguro invece che le mie critiche possano esservi utili.

- Innanzitutto mi complimento per questo importante progetto. Si tratta di una grande idea, realizzata con un'elevata qualità e contenuti eccezionali; tuttavia giudico troppo formale l'approccio ai diversi argomenti. Capisco che in alcuni casi sia richiesto un certo grado di formalità, dal momento che stiamo parlando di un'intera istituzione; ciononostante, questo canale (che come ogni altro punta ad attirare spettatori) ha bisogno di vivacizzare i contenuti disponibili con una dose superiore di immediatezza. Cosa suggerisco di fare? Propongo di aumentare i servizi su "Europa adesso", per esempio incentrati su cosa fanno i giovani, il loro mondo raccontato in prima persona. Potrebbero essere introdotti contributi sulle diverse aree dell'Europa, brevi servizi su luoghi, usi, popolazioni dei diversi Stati, ecc. Potrebbero esserci spazi che sfruttano le opportunità offerte dalla televisione del tipo "Io e la mia videocamera" per illustrare le attività dell'UE. I miei migliori auguri, e ancora complimenti!
- Ho avuto difficoltà a trovare i profili dei miei eurodeputati scozzesi. Probabilmente non sono ancora disponibili. A parte ciò, il servizio sembra valido: accessibile, informativo e con una resa priva di eccessivi formalismi.
- Secondo me nel menu dovrebbero figurare alcuni argomenti dei programmi.
- È un'ottima iniziativa consentire di esprimere le proprie idee alle "persone comuni" in Europa, e non soltanto ai politici. Anche se alcuni di loro hanno cose molto sagge da dire. Far parlare i giovani aumenta l'interesse dei giovani utenti. In quanto donna finlandese di lingua madre svedese, ritengo che l'approccio non sia sufficientemente nordico. In questo canale TV non ho trovato nulla dalla o sulla Finlandia o il resto della Scandinavia. Potreste anche parlare di argomenti quali moda, arte, musica, cinema, libri e forse sport a livello europeo! L'Europa (e soprattutto la Scandinavia) sono anche i primi al mondo in materia di parità tra i sessi. Potreste raccontare al mondo di questo aspetto, gli altri paesi potrebbero apprendere qualcosa su questo importante tema: i diritti della donna.
- Personalmente avrei preferito un pulsante play sul lato destro della finestra TV per ciascun filmato. Ho avuto difficoltà ad aprire il programma all'interno della finestra TV, finché non ho capito che occorreva premere il pulsante sullo sfondo del testo di presentazione del programma. (Ho anche constatato un ritardo nell'avvio del filmato). Nell'interfaccia per gli utenti di lingua finlandese, il display dell'orario dovrebbe riportare l'ora finlandese, non il Central European Time. I sottotitoli sono un servizio particolarmente buono e necessario. Ho notato in alcuni punti che le scritte scorrevano piuttosto rapidamente, e a mio avviso i sottotitoli avrebbero necessitato di un'accurata revisione. In tutto e per tutto, europarl^{tv} rappresenta un buon servizio. Grazie per i teaser! P.S. Guardando un video, ho anche ricevuto un messaggio di errore, di cui riporto il testo: "Sys.WebForms.PageRequestManagerServerErrorException: An unknown error occurred while processing the request on the server. The status code returned from the server was:

12029". Io utilizzo Internet Explorer 7.0.5730.11 e la versione 11.0.5721.5230 di Windows Media Player.

- Occorre maggiore lavoro sul fronte della qualità delle immagini e dei video. Molto di più su "Europa in azione": sono/possono essere proprio le storie che non vediamo sulle televisioni nazionali. Si tratta della gente.
- Richiede miglioramenti tecnici per quanto riguarda il caricamento, l'audio e l'utilizzo dei sottotitoli. I programmi dovrebbero essere più aperti alla vita politica, sociale e culturale "esterna" in Europa e non monopolizzati dall'agenda del Parlamento europeo e delle altre istituzioni dell'UE.
- Non compatibile con computer Apple. Risolvere questo problema.
- Nel complesso sono stato colpito positivamente dalla qualità e dai contenuti del sito Web. Tuttavia, è stato difficile accedere alla versione in lingua inglese di alcuni servizi nonostante abbia selezionato l'opzione inglese. Sarebbe inoltre utile disporre di una sezione archivio per alcuni dei principali temi riguardanti il Parlamento insieme allo streaming in diretta delle sessioni quando sono in corso di svolgimento. Le sezioni di archivio sui siti Web si sono dimostrate preziose per molti giornalisti come noi al momento di ricercare materiale supplementare per i notiziari o i pacchetti di programmi.
- I punti di forza: i filmati sono eccellenti – la homepage è stimolante e dinamica. I punti deboli: in alcuni casi la scelta dei colori stride troppo con il resto (per esempio l'arancio usato per "Europa giovane" risulta molto fastidioso alla vista). In alcuni filmati le scritte con i nomi erano troppo larghe: spesso coprivano il viso dei relatori. Alcune proposte: l'opzione di selezione della lingua dovrebbe essere semplificata. Per alcuni filmati sarebbe utile aggiungere una descrizione di qualche frase (in aggiunta alla colonna delle descrizioni generali e all'elenco dei programmi). Per il commento parlamentare, dovrebbe essere reso consultabile il testo scritto o un estratto della relazione e non soltanto il titolo. Sarebbe interessante per i non specialisti se selezionando una determinata lingua comparisse anche un filmato permanente relativo al paese interessato, naturalmente destinato alla comunicazione internazionale, ma forse anche perché vedere volti noti del proprio paese darebbe a chi ne fruisce per la prima volta una sensazione di sicurezza.
- I titoli e le introduzioni (sintesi) dei filmati dovrebbero essere più accattivanti. Sarebbe importante stimolare il "vasto pubblico", in genere nient'affatto interessato alle questioni europee, a guardare i filmati. In altre parole, bisognerebbe compiere maggiori sforzi per garantire che quando un utente visita il sito Web, resti a guardare europarlTV il più a lungo possibile.
- Molte cose positive. Potrebbero essere ampliati in particolare le sezioni "Oggi al Parlamento" e "Cosa c'è sull'agenda". Forse introdurre una sintesi della settimana seguente e/o le date e gli eventi più importanti dell'anno in corso? A parte questo, ci sono numerosi elementi positivi. Tuttavia, proprio per questo motivo, è difficile operare una scelta.
- Mi si chiede di selezionare una sola risposta al quarto quesito, ma ho incontrato tutti e tre i problemi elencati: le pagine non si caricano, i sottotitoli non funzionano, i filmati si bloccano. L'attesa per lanciare un filmato e aspettare che inizi senza problemi è lunga e per quanto posso vedere soltanto alcuni di questi ritardi sono dovuti al buffering. Inoltre, quando passo dalla modalità minimizzata a quella a schermo intero la qualità del filmato

subisce un netto peggioramento. Ci sono numerose difficoltà anche per quanto riguarda le date: ora riesco a visualizzare correttamente gli appuntamenti sul titolo sulla destra, un attimo dopo compare "CET" senza l'indicazione dell'ora/minuti. Ritengo inoltre che quando un servizio viene trasmesso in diverse lingue (ne ho visto uno in rumeno/serbo/inglese) dovrei esserne avvisato in anticipo, in modo da impostare sottotitoli sin dall'inizio e quindi evitare di fermare il tutto e selezionare i sottotitoli perché mi ero aspettato una trasmissione soltanto in inglese, come riportato sullo schermo. A mio avviso tutti questi aspetti vanno corretti. In sostanza, se è vero che mi piacerebbe guardare europarlTV, nel corso del mio primo collegamento ho incontrato troppe difficoltà.

- A mio avviso il clip di apertura è stato troppo fuorviante perché non prevedeva l'audio e come utente non sapevo se mi ero connesso correttamente o se le difficoltà fossero dovute al mio PC. È una situazione molto spiacevole e può dare l'impressione che i contenuti non si stiano caricando o non siano completi ecc. Un'altra osservazione riguarda, naturalmente, la selezione piuttosto limitata disponibile, ma immagino che ciò sia dovuto al fatto che il progetto è appena agli inizi. Tuttavia apprezzerei una selezione più ampia in termini di varietà dei contributi, anche se quelli disponibili sono stati realizzati in modo dinamico e interessante per i fruitori. Ho notato una lacuna molto grossa, che trasmette un'impressione negativa, nella versione ceca del commento. La redattrice/presentatrice/doppiatrice presentava un vistoso difetto di articolazione vocale. Inoltre, il modo in cui parla non corrisponde al tono di voce e neppure all'intonazione. Mancano del tutto spunti di dinamismo o corretta presentazione del testo. Mi scuso per la mancanza di tatto, ma dato il tipo di progetto, un livello così dilettantistico mi disturba. Questa persona non sa nemmeno leggere! Grazie per l'opportunità di esprimere le mie idee, vi faccio i miei migliori auguri!
- L'idea di creare una TV di questo tipo è brillante ma affinché abbia successo il canale deve essere reso meno istituzionale e più vicino alle persone; deve trattare i temi che interessano queste ultime in modo chiaro, accessibile e con un linguaggio "di tutti i giorni".

4. ESPERTI DI COMUNICAZIONE

- I contenuti dovrebbero essere più popolari e meno specialistici; dovrebbero esserci più contenuti sulla scia del programma TV 59", con dibattiti più vivaci e pertinenti; dovrebbero esserci più contenuti incentrati sulle città europee e più contenuti in formato TV di agevole consultazione per gli utenti piuttosto che per giornalisti e professionisti.
- Nella breve presentazione video di europarlTV manca l'audio. Se ci fosse l'audio potrebbe avere un impatto maggiore. Nella descrizione dei video (p.es. EN), il codice per la lingua dovrebbe descrivere sia la lingua parlata che i sottotitoli (p. es.: DE (sottotitoli in EN)).
- Dal momento che la Romania è un nuovo membro dell'UE e abbiamo eletto i primi eurodeputati, mi piacerebbe essere informato sulle loro iniziative e attività per sapere se vale la pena rieleggerli la prossima volta; ritengo che ogni paese membro debba presentare i propri europarlamentari.
- Lo spazio blog e i filmati che illustrano le attività del Parlamento dal punto di vista di un semplice tirocinante o di un funzionario del Parlamento sono molto interessanti; attraggono l'attenzione anche di persone che non sono interessate alle attività del Parlamento perché si tratta delle storie di persone reali. Forse è possibile migliorare questi filmati, e renderli più verosimili ed istruttivi mostrando i compiti reali di queste persone. Quella dei sottotitoli è stata un'ottima idea, ma purtroppo sono assenti in numerosi filmati. Sfortunatamente "Parlamento in diretta" non si carica, probabilmente perché ci ho provato di domenica, ma allora forse sarebbe dovuto comparire il video del giorno precedente, insieme all'ordine del giorno del successivo giorno di seduta del Parlamento. EuroparlTV potrebbe anche mostrare il lavoro degli uffici d'informazione negli Stati membri. Ciò potrebbe risultare utile al fine sia di promuovere gli uffici d'informazione nei nostri paesi sia di mostrare come funzionano quello degli altri paesi.
- Forse questo canale potrebbe organizzare dibattiti tra gli europarlamentari e le parti interessate in campo economico e sociale.
- Ciò che manca è una sezione dedicata agli Stati membri: per ogni Stato membro dovrebbe esserci un insieme di brevi e accessibili schede sulla sua storia e le sue tradizioni, con informazioni utili per coloro che viaggiano in Europa, aiutandoci a comprendere meglio noi stessi e i nostri vicini. Non potrebbe essere lanciato un concorso internazionale sulle caratteristiche più interessanti di ciascuno Stato membro? Non si potrebbero offrire agli internauti quiz sulla posizione p.es. di una determinata città o la vecchia valuta di un determinato paese, con in palio una visita al PE? Questa idea consentirebbe di aggiungere contenuti informativi ma più accattivanti.
- Ho accolto con piacere il vostro invito a testare il vostro sito Internet. Spero di poter essere d'aiuto con la mia valutazione, poiché ritengo che l'idea di europarlTV sia fundamentalmente ottima. Un paio di proposte:
se il sito vuole essere rivolto a diversi gruppi target, sarebbe sensato suddividerlo chiaramente in sezioni come per esempio "Giornalisti", "Club e associazioni" sul modello di quanto avete fatto per "Europa giovane".
Nella sezione "Ricerca" [in ted. "Kanalsuche" – ricerca di canali] non è stato possibile selezionare alcun canale. È possibile soltanto cercare canali specifici ma non c'è alcuna funzione che indichi quali sono disponibili.

La qualità dell'immagine dei programmi non era molto buona. Nella modalità a schermo intero era difficile persino riuscire a distinguere qualcosa. La funzione "sottotitoli" non funzionava.

Forse dovrebbe essere prevista un'opzione per cui gli utenti valutino i singoli programmi selezionando quelli più graditi, non soltanto quelli più visti.

Potrebbe essere creato un weblog per giovani europei, con un'opzione chat. A mio avviso i collegamenti e i programmi riguardanti i diversi gruppi politici sono utili e di facile consultazione.

Per quanto riguarda il questionario, vorrei solo sottolineare che dovrebbe essere prevista un'opzione di risposta multipla al quesito n. 4.

- Ritengo che la creazione di una WebTV a se stante per l'Europa sia un'idea fondamentalmente buona che ci aiuta a mantenere il ritmo degli ultimi sviluppi. La suddivisione in "Il vostro Parlamento", "La vostra voce", "Europa giovane" e "Parlamento in diretta" è molto intelligente. Tuttavia, come ho menzionato, sarebbe auspicabile un'ulteriore suddivisione se, come affermate nel messaggio, intendete rivolgervi a gruppi specifici. Sinceri auguri per il successo dell'iniziativa.
- Mi piacerebbe avere maggiori informazioni sulle attività dei nostri rappresentanti (slovacchi) al Parlamento europeo e possibilmente più informazioni sui paesi dell'Europa centrale ed orientale. Grazie.
- Migliorare i feed RSS per ricevere le novità come applicazione desktop, migliorare la sezione "La vostra voce" con collegamenti ai blog dei tirocinanti, ottimizzare lo streaming dei filmati in base alla velocità di rete dell'utente, predisporre concorsi pubblici per scuole e università in relazione a temi presenti in agenda, organizzare un servizio quotidiano di telegiornale tre volte al giorno con gli ultimi aggiornamenti sulle diverse attività del Parlamento europeo.
- I video sono di durata superiore (cinque minuti) alla media dei video presenti in Internet. Sarebbe una buona idea aggiungere filmati molto brevi (non oltre i 30 secondi) su argomenti specifici.
- Il layout è molto chiaro, ma alcune pagine non si caricano abbastanza rapidamente e a meno che non si stia conducendo una ricerca per motivi di lavoro, si tende ad uscire dal sito piuttosto che aspettare. Analogamente, alcune storie riportavano sottotitoli ed altre no. Fatta eccezione per i titoli delle sezioni, non sono riuscito a reperire contenuti in lingua irlandese. Ho apprezzato i pezzi con informazioni di base (p.es. la storia del Parlamento europeo) e ho davvero avuto la sensazione di averne tratto degli insegnamenti. Per quanto riguarda la trasmissione in diretta, era la sezione a cui avevo immaginato di dedicare la maggior parte del tempo, ma ha finito per essere quella meno visitata perché, anche ciccandovi su in momenti diversi in giorni diversi non sembrava mai esserci nulla da visualizzare (o forse non riuscivo a caricare le pagine). Nel complesso, però, si tratta di un sito di agevole consultazione.
- Io sono interessato soprattutto ai programmi di notizie attuali ("Europarl oggi", "Europa in azione", "Parlamento in diretta" e "Dibattiti europei"). Sono questi i servizi di attualità che potrebbero indurmi a ritornare sul sito, diversamente dal materiale informativo di base ("Più Parlamento") per il quale è sufficiente un'unica visione. Tuttavia ci sono alcune aspetti suscettibili di miglioramento. Non tutti i filmati sono tradotti, e alcuni sottotitoli non erano immediatamente reperibili. Potreste pensare di iniziare a tradurre il materiale in inglese, tedesco e francese prima delle altre lingue. A mio avviso le pagine "La settimana

in anteprima" e "Guarda e ascolta" sono interessanti perché mi consentono di gettare un'occhiata a cosa c'è in programma al Parlamento. Ma sono tutte ben nascoste. Gli si potrebbe dedicare maggiore spazio sulla pagina, forse "traducendole" in immagini televisive in diretta con valore di notizia. Non riesco a visualizzare "Parlamento in diretta", e neppure gli archivi, anche se ciò potrebbe essere dovuto al fatto che non dispongo delle applicazioni necessarie.

- La sezione "Help" accessibile in altre versioni (p.es. inglese) non è disponibile nella versione italiana. Questa sezione è di grande utilità, soprattutto se si incontra un problema durante la visione di un filmato. Ho avuto alcune difficoltà con i filmati: oltre al tema già menzionato nel questionario, in alcuni casi i sottotitoli non funzionavano. Il sito sembra però di agevole utilizzo e i contenuti sono facilmente reperibili. È facile decidere cosa guardare e i programmi sono interessanti.
- La mia analisi di europarltv è stata molto circoscritta perché uso un Mac e il formato video non era compatibile. Ho cercato di scaricare un plug-in, ma ha continuato a non funzionare, perciò l'esperienza è stata piuttosto frustrante per me. Dal punto di vista della grafica il sito era ben fatto, e avrei davvero voluto vedere alcuni filmati. Però non ci sono riuscito! Una sezione per la risoluzione dei problemi o un'e-mail personale da contattare per i problemi che si incontrano sarebbe utile e accrescerebbe la fiducia di chi ha difficoltà tecniche o non è abituato a utilizzare tecnologie come questa. In una prospettiva comparata rispetto a qualcosa come YouTube, l'esperienza è stata nel complesso molto insoddisfacente, perché YouTube funziona sempre nel mio caso, da cui la mia fiducia nel servizio e il motivo delle mie visite frequenti. Se una persona ha problemi al momento di accedere ai contenuti, è improbabile che ci ritornerà. Comunque complimenti per l'idea!
- Non ho commenti da fare a proposito del sito Web. Ritengo molto utile che gli sloveni siano informati su ciò che accade nell'Unione europea. La promozione deve essere adeguata: il sito Web dovrebbe essere pubblicizzato in tutti i mezzi di comunicazione disponibili (radio, TV, giornali, siti Web, opuscoli).
- Personalizzare il sito Web per ciascun fruitore. La prima volta che un utente vi accede, potrà effettuare un log-in e registrare il suo nome, così in seguito ogni volta che effettuerà il log-in gli verrà dato il benvenuto con il proprio nome. In secondo luogo, inserirei in elenco riassuntivo dei principali eventi del giorno sulla homepage, in modo da far sì che l'utente sviluppi l'abitudine a consultarlo al mattino, vedere gli eventi principali e poi accedervi quando gli eventi che lo interessano (come un dibattito o un'intervista particolare) saranno on line.
- Assicuratevi che sia la visualizzazione del materiale selezionato risulti tecnicamente semplice. È difficile passare da un programma all'altro. A volte ho potuto visualizzare i sottotitoli ma non le immagini. In alcuni casi non sono riuscito a guardare il programma. Ho pensato di provare nell'orario effettivo, ma il problema persisteva.
- L'idea in quanto tale è buona, ma mi chiedo dove (in futuro) questo strumento sarà reso disponibile. Secondo quanto ho capito, lo scopo è di promuovere il PE e gettare ponti tra i cittadini e la complessa amministrazione europea, ma se il collegamento alla TV sarà ubicato sul sito Web del Parlamento correte il rischio che la gente non lo guarderà affatto. D'altro canto, dovrete anche migliorare alcuni aspetti tecnici, visto che alcuni filmati non sono disponibili in polacco, ma in italiano o francese, e quindi non sono in grado di dire molto sui relativi contenuti.

- Il problema principale è stata la modalità di visione. Se è in "modalità minimizzata" è troppo piccolo per vedere qualcosa, se è a "schermo intero" le maggiori dimensioni peggiorano la qualità del video. Se le modalità fossero simili a quelle di www.youtube.com, sarebbe ottimo secondo me. Inoltre i filmati si fermavano troppo spesso per i miei gusti: riesco a vedere video di qualità molto superiore e senza pause connettendomi ad altri siti Web.
- Il formato TV è una soluzione più attraente rispetto ad altri formati elettronici (p.es. newsletter elettronica ecc.). Tuttavia, guardando i brevi filmati del sito, ritorna sempre il vecchio problema: formalismo. Dal punto di vista della composizione tutto sembra perfetto: riprese con belle angolature, interni con panche e bandiere, numerosi eurodeputati. Ciononostante, mi resta la sensazione che tutto ciò non abbia a che fare con noi, né con me né con il mio vicino: sempre lo stesso problema di un'"Europa senza volto", come se le istituzioni seguissero una logica propria. Mi rendo conto che non è facile "umanizzare" l'apparato burocratico. Pertanto dovremmo pensare innanzitutto a definire l'esigenza di un'informazione di questo tipo: perché io, in quanto cittadino, dovrei interessarmi del Parlamento europeo? Quale dovrebbe essere il "posizionamento" del PE per illustrare che questa istituzione lavora per me (e per il mio vicino di cui sopra)? I programmi sono corretti da un punto di vista tecnico. Informativi (anche se talvolta risulta difficile seguire i commenti infarciti di dati e cifre – sarebbe più semplice se queste informazioni fossero con un supporto grafico) e formali.
- Il sito Web è eccellente. Vivace, incisivo e diretto. È molto facile navigarci e non troppo carico di testi, il che lo rende molto più attraente di altri siti Web. L'aspetto linguistico è stato affrontato adeguatamente. Mi convince particolarmente la sezione separata dedicata ai giovani. Sono felice di notare che avete cercato di includere tutti gli spunti suggeriti nel corso di un seminario svoltosi un paio di anni fa.
- Senza entrare nel dettaglio: ritengo che il profilo grafico sia un tantino obsoleto. Troppi font diversi, troppi colori e schemi diversi. E anche il criterio di semplicità di utilizzo non è soddisfatto al 100%. Le informazioni di approfondimento "Di più" non sono state ben concepite. Si tratta quasi delle stesse informazioni già mostrate nella barra di scorrimento. Anche la presenza di un elenco di filmati nella barra di scorrimento a destra, insieme a una manciata di altri filmati nel campo sottostante, genera un po' di confusione. Non è necessario neppure avere un menu a cascata con una selezione dei canali sulla destra, e poi un'altra selezione nella parte inferiore del sito. La stessa informazione viene quindi fornita due volte. Nel complesso: la WebTV è una grande scoperta! Migliorando la veste grafica e con un marketing adeguato, questo potrebbe essere lo strumento ideale per colpire studenti ed altri al cuore, e non soltanto al cervello. Buona fortuna!
- Valutazione dicembre 2007. I problemi presenti nel sito: uno dei problemi principali è il fatto che i cittadini comuni si sentono lontani dal PE e dall'UE. È difficile da capire. I media non coprono i temi europei con sufficiente profondità (perlomeno in Finlandia) e l'UE rappresenta una sfida anche per i giornalisti. Ma è una sfida anche per l'intero sistema educativo, per le scuole e le università. Opportunità: la WebTV è un mezzo di comunicazione moderno che potrebbe mettere in luce positiva il Parlamento europeo e l'intera UE. Potrebbe essere un importante canale di comunicazione, creare consapevolezza e aumentare l'interesse per i temi europei in generale in un bacino diversificato di destinatari. Questo nuovo mezzo di comunicazione costituisce un collegamento diretto tra il PE e il suo pubblico, in particolare i comuni cittadini. Quindi l'idea di *europarlTV* è ottima. Tuttavia richiede accuratezza nelle fasi di pianificazione, esecuzione e follow-up. Di seguito alcuni commenti, quesiti ed idee per perfezionarla

ulteriormente. Pianificazione: 1. Obiettivi. L'obiettivo di europarlTV è definito come segue. "Mira a rendere il lavoro del Parlamento europeo il più trasparente e comprensibile possibile". Proseguendo, si legge ancora: "Il canale consente di accedere a un'ampia gamma di programmi in tutte le lingue dell'Unione europea nel momento e luogo di vostra scelta". Le parole chiave sono quindi "trasparente" e "comprensibile". "Un'ampia gamma di programmi" – si potrebbe scendere di più nello specifico? Su cosa si intende porre l'accento? Dal punto di vista dell'utente: qual è il valore aggiunto offerto da europarlTV rispetto ad altri canali di comunicazione? 2. Pubblico target. Sulla base di questo materiale sorge un interrogativo: qual è il pubblico target, fatta eccezione per i giovani e il pubblico generalista? Si è indagato sulle loro esigenze ed aspettative circa europarlTV? Ci sono altri gruppi che potrebbero beneficiare di europarlTV? E per quanto riguarda scuole/insegnanti, università, media ecc.? E quali sono gli obiettivi per ognuno dei gruppi target principali? Per i giovani, per esempio, l'obiettivo potrebbe essere aumentare la comprensione interculturale. Ciò a sua volta potrebbe essere individuabile nei programmi e nelle possibilità di interazione offerte da questo canale. 3. Contenuti. I contenuti dovrebbero essere pianificati sulla base delle esigenze del pubblico target e degli obiettivi di questo nuovo mezzo di comunicazione (soprattutto per quando riguarda l'assunto di "rendere il PE comprensibile"). Dovrebbero esserci più notizie, informazioni di base, documentari, dibattiti e possibilità di interagire con il pubblico. Più programmi di qualità sul passato, il presente e il futuro. La durata dei programmi potrebbe essere superiore. Dovrebbero essere sviluppati archivi utili e facili da usare. Sarebbe inoltre essenziale una funzione di ricerca semplice ma efficace. Inoltre andrebbe prevista la possibilità di dare il proprio feedback su un programma specifico. 4. Integrazione. L'integrazione di WebTV, siti Web e comunicazioni mobile dovrebbe essere sviluppata al fine di ottenere una combinazione efficace di media elettronici bidirezionali. 5. Aspetto "globale-locale". Gli interessi a livello europeo e nazionale dovrebbero essere integrati per formare una piattaforma autenticamente europea. Il ruolo degli uffici d'informazione del PE in ciascun paese dovrebbe essere definito con chiarezza. Collegamenti ai siti Web personali degli eurodeputati, ai loro video, blog ecc. Collegamenti ai parlamenti nazionali e alle tematiche europee. Inoltre, collegamenti a media globali, ai relativi articoli e programmi sul PE. Esecuzione: 1. Contenuti. Un numero maggiore di programmi di alta qualità su ciascun canale. Collegamenti ad altre fonti d'informazione per fornire informazioni più dettagliate su un argomento specifico. Per comprendere a fondo l'importanza del ruolo dell'UE e del PE, sono necessari collegamenti ad altre istituzioni europee per accrescere la comprensione generale. Occorre un programma settimanale, nonché un servizio di notifica collegato al cellulare. 2. Caratteristiche dei media. Sfruttare in modo più efficace le caratteristiche dei diversi media (TV, Web e telefonia mobile). Creare opportunità di interagire con il pubblico, dare l'opportunità di far parte di un determinato mezzo di comunicazione ove opportuno.

5. "UOMINI E DONNE DELLA STRADA"

- Credo che europarl^{tv} sia una WebTV utile e interessante, poiché offre uno sguardo sul ruolo effettivo del Parlamento europeo e la sua storia, insieme alle attività degli eurodeputati. Contiene anche informazioni utili su come il PE può aiutare noi spettatori e su come inviare richieste.
- Purtroppo non sono riuscito a vedere i filmati. Quando cliccavo sui pulsanti ricevevo un messaggio di errore, quindi non ho potuto esaminare il sito in dettaglio. Le mie impressioni iniziali, soprattutto relative al layout del sito, sono state positive.
- Aggiungerei che europarl^{tv} dovrebbe presentare più informazioni accessibili ai disabili. Alcune parti scritte hanno caratteri piuttosto piccoli e difficili da trovare. "Cosa pensate di europarl^{tv}?" dovrebbe essere scritto più in alto, in caratteri più grandi e in grassetto. Inoltre le sezioni dovrebbero essere più ampie, ed includere servizi in materia di inclusione: la comunità Rom, alcune informazioni sul ruolo di ciascun europarlamentare, una mappa/grafico sul modo in cui il Parlamento, la Commissione e gli Stati membri adottano le loro decisioni. Dovrebbe essere aggiunto del materiale anche per accrescere il coinvolgimento di coloro che non comprendono a fondo ciò che significa per loro, la loro famiglia e il loro paese far parte dell'Unione europea. Credo sia tutto... Ah – un'ultima cosa – dovrete prevedere anche risposte multiple al quesito sulla frequenza di connessione a europarl^{tv} visto che nel mio caso i sottotitoli non hanno funzionato e non sono riuscito ad ascoltare in inglese anche se avevo selezionato la casella (en). Europarl^{tv} sarà un grande successo!! Mi piacerebbe molto scrivere articoli per questa emittente. (continua:) Ciao! È possibile creare una sezione in cui si spiega come si fa a diventare europarlamentari, o diventare membri di un partito? Sono necessari più percorsi di dialogo bidirezionale... piuttosto che pura informazione che a volte può far sentire le persone come se qualcuno parlasse solo tutto il tempo. Se almeno ci fossero spazi aperti per le domande, l'intera situazione sarebbe più personale e invitante e le persone avrebbero davvero la sensazione che la loro voce e le loro opinioni contribuissero a forgiare la politica europea.
- Ho cercato di guardare europarl^{tv} su tre diversi PC. Sul mio computer sul lavoro i filmati non partivano. A casa la connessione era troppo lenta. Qui nell'Internet café i filmati si accendono, ma sono piuttosto lenti. Troppo lenti per me. Poiché ho collaborato con il Parlamento, so come funziona e non ho imparato molto da questo sito. A parte ciò, il layout del sito è chiaro, e se si ha un PC rapido e si desidera saperne di più sul Parlamento, si può ottenere rapidamente una prima impressione. Però trovo che i filmati delle riunioni e delle conferenze stampa siano abbastanza noiosi. Sono più interessato ai profili degli europarlamentari e alle sintesi generali.
- Non posso rispondere alle vostre domande poiché non ricevo il canale. Di cosa ho bisogno per poterlo ricevere? (continua:) OK, ora ho capito come riceverlo e le mie prime impressioni sono positive. Per piacere ignorate il mio precedente messaggio.
- Sono necessari miglioramenti sulle modalità per far funzionare i sottotitoli, ma a parte questo si tratta di un sito Web molto interessante, con una buona suddivisione in categorie, che rende facile trovare il settore di interesse e saperne di più.
- Sembra che la pagina non funzioni correttamente su tutti i browser. La visualizzazione migliore si è avuta con IE 7,0. Lo stile dei filmati mi ricorda quelli istituzionali che ci

mostravano a scuola. I fatti riportati sono sufficientemente interessanti, ma non potrebbe esserci un modo per creare un filmato sull'UE che sia interessante e ambizioso anche dal punto di vista visivo? Probabilmente l'attuale stile dei filmati contribuisce soltanto a rafforzare i pregiudizi della gente sul fatto che la politica (internazionale) sia estremamente noiosa. Immagino che l'assunto principale di questo progetto sia informare coloro che non sono molto addentro alle attività dell'UE. Per attrarre il loro interesse dovrete renderlo un po' più coinvolgente almeno dal punto di vista visivo.

- Per me è stato importante avere l'opportunità di seguire *europarlTV*. Congratulazioni! La mia risposta può essere soltanto parziale perché non ho guardato il canale a lungo. I miei commenti riguardano i contenuti e i programmi che ho guardato: *europarlTV* - il suo approccio - offre dialoghi di buona qualità tra gli eurodeputati, i cittadini, le ONG. Gli europarlamentari rivestono un ruolo importante nella promozione dell'UE e l'educazione dei cittadini europei quando danno voce alle proprie opinioni personali, promuovono prassi nel proprio paese e affrontano problemi attuali al fine di raggiungere le soluzioni migliori all'interno dell'UE per i suoi cittadini e a livello globale, mirando a una politica europea comune basata su negoziazioni, scambio di informazioni, attività di legislazione, normative e trattati. Far sentire la voce dei cittadini e delle ONG rispettivamente a casa o sul luogo di lavoro potrebbe motivare altri a sviluppare una maggiore comprensione dei relativi svantaggi e ostacoli. Avranno così modo di capire che qualcuno nell'UE si sta prendendo cura di noi. Inoltre, quando alcuni processi non vanno nella direzione che auspichiamo. È evidente che i nuovi Stati membri hanno bisogno di aiuto nei loro preparativi. Il mondo del futuro è nelle mani delle giovani generazioni che sono i potenziali fruitori e relatori di *europarlTV*, presentando la loro visione: idee, soluzione comune dei problemi. Problematiche di carattere sociale: disoccupazione, mercati, sistema educativo, sviluppo, sanità e promozione della salute, malattie come il cancro - le nuove malattie sono di grande interesse per le persone sia sane che ammalate in tutti i paesi. Sono questi i temi che dovrebbero essere trattati. Sarebbero graditi temi come l'utilizzo delle nanotecnologie, programmi di democrazia elettronica e altri canali di comunicazione. Ciò incoraggerebbe i cittadini a coalizzarsi e diventare partner attivi, facendo sentire le loro esigenze, la loro visione dell'UE, un modello di pensiero che si possa tradurre in un aumento di consapevolezza, modalità di collaborazione in questo mondo in evoluzione a livello locale, nazionale o internazionale. *EuroparlTV* sa come presentare le informazioni, funge da modello per gli Stati membri, i Parlamenti che aspirino ad essere futuri membri dell'UE e quelli del resto del mondo. È molto importante il modo in cui questi ultimi comprendono, discutono e implementano i diritti umani, la libertà e la democrazia. L'elenco di questi contenuti è senza fine. Oggi cerchiamo il modo di risolvere i problemi; situazioni delicate in cui la gente sta soffrendo, bambini, anziani, gruppi svantaggiati, che necessitano di attenzione in molti paesi del mondo. La qualità sostenibile della vita e dell'ambiente richiede un approccio metodologico e l'adattamento a nuove situazioni, cambiamenti climatico, ecologia, energia, incentivazione della salute e sanità e assistenza pubblica. Il messaggio fondamentale per tutti, soprattutto i giovani, è: amarsi, essere aperti al dialogo ed ascoltarsi l'un l'altro. Ogni grande progresso inizia con i primi passi. Iniziamo tutti dalla famiglia. C'è anche un canale per bambini? Sono lieto di aver potuto esprimere questi commenti. Vi ringrazio sentitamente. I miei migliori auguri per le attività future e un sincero Buon Natale e Buon Anno nuovo.
- Realizzate filmati più lunghi.
- A mio avviso, oggi sono molto poche le persone interessate a questi canali, solo quelle persone, i politici, per cui è rilevante. E la grande maggioranza non ha nemmeno idea dell'esistenza e del tipo di servizio svolto da *europarlTV*. Proporrei di sviluppare la

"campagna pubblicitaria" coinvolgendo souvenir per bambini e programmi TV di sensibilizzazione.

- Forse sarebbe una buona idea includere temi sulla cultura dei diversi paesi dell'UE e calendari di eventi.
- Dal momento che non ho competenze specifiche in questo campo, non sono la persona giusta per suggerire come migliorare un servizio che mi sembra estremamente completo e chiaro così com'è. Il sito è facile da consultare, persino per un principiante come me. Pertanto mi congratulo con voi e vi faccio i migliori auguri per il prosieguo del vostro lavoro.
- Lo streaming è ottimo ma ritengo che dobbiate indicare il livello di qualità per i diversi utenti perché non tutti hanno accesso a una connessione Internet a banda larga. Il questionario dovrebbe essere leggermente più dettagliato.
- Ho cercato di guardare i servizi di europarlTV in diverse occasioni, ma purtroppo non è stato possibile visualizzare i filmati archiviati. La trasmissione in diretta funziona raramente. Bisogna però aggiungere che quando funziona, l'immagine e l'interpretazione simultanea sono eccellenti. Forse c'è soltanto un problema con il mio sistema, ma non ho potuto beneficiare delle opportunità offerte da europarlTV, e non ci riesco tuttora.
- Nella modalità a schermo intero i sottotitoli risultano sfocati.
- Domanda n. 4: in Real Player non c'erano i sottotitoli; il filmato si interrompeva. Imppressione generale: il profilo cromatico è molto bello e il sito è di facile navigazione, semplice e di agevole utilizzo per l'utente medio. Suggerimenti: eliminate Windows Media Player (non funziona); - aggiungete un link Web a Real Player (per gli utenti che desiderano vedere il filmato con Real Player); - aggiungete una sottoscrizione RSS o un'e-mail per la notifica di nuovi programmi TV e della programmazione futura; - inserite risposte video di rappresentanti del Parlamento alle proposte e ai punti di vista di cittadini europei sul canale La vostra voce; - la barra del menu per i singoli canali (PROGRAMMA, I PIÙ RECENTI, I PIÙ VISTI; RICERCA) dovrebbe essere inclusa anche sulla homepage. La colonna PROGRAMMA potrebbe mostrare il programma relativo a tutti i canali, la colonna I PIÙ RECENTI potrebbe presentare i programmi più recenti su tutti i canali e la colonna I PIÙ VISTI i programmi più visti su tutti i canali; - nella funzione di ricerca si verifica un errore quando si ricerca la parola *demokracija*; - canale e parole chiave); - predisponete l'utilizzo del sito Web per utenti videolesi (opzione di ingrandimento delle dimensioni del font) e audiolesi (sottotitoli per tutti i filmati).
- Perché il sito non funziona con SeaMonkey (browser Web)???? A parte questo, ben costruito.
- Ho seguito con interesse la trasmissione sperimentale di europarlTV, e spero che il progetto verrà realizzato nella sua interezza. Ho riscontrato problemi tecnici con le trasmissioni "in diretta", perciò ho scelto programmi delle sezioni "I più visti" o "Più Parlamento". Ho anche usufruito della possibilità di selezionare da un archivio, ma a un certo punto di dicembre questa opzione è scomparsa. Sarebbe molto utile disporre di un archivio e, se fosse possibile, ricercare programmi archiviati p.es. per argomento, paese, eurodeputato ecc., sarebbe molto interessante per le persone che non hanno il tempo di guardare le trasmissioni in diretta. Per alcuni programmi che non erano stati tradotti in lingua ceca, non funzionavano neppure i sottotitoli nella stessa lingua. La qualità delle voci fuori

campo in ceco era molto eterogenea, alcune di livello quasi "dilettantistico". I sottotitoli contengono errori sia grammaticali sia logici. I programmi "per giovani" probabilmente non sono di alcun interesse per le giovani generazioni, le opinioni degli scolari non sono affatto interessanti e la resa non è accattivante. Per contro, alcuni ritratti di eurodeputati e politici sono risultati molto interessanti e professionali. Nella corrispondenza non è indicato un termine per questo progetto, quindi potrei inviarvi ulteriori suggerimenti all'indirizzo e-mail indicato.

- I programmi in molte lingue diverse richiedono un testo o l'audio almeno in inglese. Il programma sulle diverse commissioni potrebbe essere difficile da capire se non si dispone di conoscenza approfondita sull'UE e il Parlamento europeo. Suggerirei di inserire prima il programma sul funzionamento del Parlamento, in modo da renderne agevole il reperimento e la visione prima di altri servizi.
- La "struttura" delle pagine potrebbe essere più differenziata. Quando per esempio si sceglie "La vostra voce" non è chiaro come cercare altre sezioni ("Il vostro Parlamento" ecc.), il collegamento a "Home" ha dimensioni troppo ridotte e potrebbe anche rinviare alla pagina iniziale del sito del Parlamento. Mi piacerebbe anche visualizzare più agevolmente la struttura in ogni sezione ("Il vostro Parlamento" ecc.) per accedere a una visione generale di ogni parte e scegliere più facilmente cosa vedere.